ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2007/0228(CNS)

10.9.2008

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
43 - 159

Σχέδιο έκθεσης
Ewa Klamt
(PE409.459v02-00)

όσον αφορά οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών με σκοπό την απασχόληση υψηλής ειδίκευσης

Πρόταση οδηγίας
(COM(2007)0637 – C6-0011/2007 – 2007/0228(CNS))

AM_Com_LegReport

Τροπολογία 43
Armando França

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5α) Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να συμβάλλει στην προώθηση πολιτικών που στοχεύουν σε δυναμικότερες αγορές εργασίας των κρατών μελών και την ενδυνάμωση της οικονομίας της ΕΕ χωρίς ωστόσο να τεθεί σε κίνδυνο η ανάπτυξη των τρίτων χωρών από τις οποίες προέρχονται οι μετανάστες. Έχοντας υπόψη το παραπάνω, είναι σήμερα απαραίτητη η συνεργασία με τις ενδιαφερόμενες χώρες, ούτως ώστε να επιτευχθεί βιώσιμη παγκόσμια ανάπτυξη και μια κατάλληλη πολιτική μετανάστευσης. Η μπλε κάρτα, παρότι είναι ασφαλώς σημαντική για την οικονομία της ΕΕ ενέχει κινδύνους για διαρροή ταλέντου, οι οποίοι πρέπει να αντιμετωπιστούν. Για αυτό το σκοπό είναι αναγκαία μέτρα για να προωθήσουν την "κυκλική μετακίνηση ταλέντου" όπου οι ειδικευμένοι μετανάστες έχουν τη δυνατότητα να επιστρέψουν στη χώρα καταγωγής τους.

Or. pt

Τροπολογία 44
Armando França

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 5 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5β) Στις τελευταίες δεκαετίες η ΕΕ υλοποιεί σημαντική αναπτυξιακή πολιτική, υποστηρίζοντας λιγότερο

	ανεπτυγμένες τρίτες χώρες, και είναι σημαντικό να δημιουργηθούν συμφωνίες συνεργασίας με αυτές τις χώρες, ιδίως όσον αφορά τη μετανάστευση, προκειμένου να εξασφαλιστούν τόσο οι ανάγκες της ΕΕ όσο και η ανάπτυξη των τρίτων χωρών από τις οποίες προέρχονται οι μετανάστες υψηλής εξειδίκευσης, για παράδειγμα προτείνοντας λύσεις για το πρόβλημα της "διαρροής ταλέντου".

Or. pt

Τροπολογία 45
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Για την επίτευξη των στόχων της διαδικασίας της Λισαβόνας είναι επίσης σημαντική η προώθηση της κινητικότητας εντός της Ένωσης υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων που είναι πολίτες της ΕΕ και ιδίως υπήκοοι των κρατών μελών που προσχώρησαν το 2004 και το 2007. ***Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη δεσμεύονται να τηρήσουν την αρχή της κοινοτικής προτίμησης όπως εκφράζεται ιδιαίτερα στις σχετικές διατάξεις των Πράξεων Προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003 και 25ης Απριλίου 2005.***	(6) Για την επίτευξη των στόχων της διαδικασίας της Λισαβόνας είναι επίσης σημαντική η προώθηση της κινητικότητας εντός της Ένωσης υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων που είναι πολίτες της ΕΕ και ιδίως υπήκοοι των κρατών μελών που προσχώρησαν το 2004 και το 2007.

Or. it

Τροπολογία 46
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(7) Η παρούσα οδηγία σκοπεύει να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων αυτών και στην αντιμετώπιση των ελλείψεων αυτών σε εργατικό δυναμικό προωθώντας την εισδοχή και την κινητικότητα – για τους σκοπούς της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης - υπηκόων τρίτων χωρών για διαμονή που υπερβαίνει τους τρεις μήνες, ώστε να καταστεί η Κοινότητα περισσότερο ελκυστική στους εν λόγω εργαζομένους από όλο τον κόσμο και να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα και η οικονομική της ανάπτυξη. Για την υλοποίηση των στόχων αυτών, είναι αναγκαία η διευκόλυνση της εισδοχής υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων και των οικογενειών τους με τη δημιουργία ταχείας διαδικασίας εισδοχής και με τη χορήγηση σε αυτούς ίσων κοινωνικών και οικονομικών δικαιωμάτων με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής ***σε ορισμένους τομείς. Όσον αφορά τα δικαιώματα αυτά, η παρούσα οδηγία βασίζεται στην αντίστοιχη διάταξη της οδηγίας … ["σχετικά με ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης για τη χορήγηση στους υπηκόους τρίτων χωρών ενιαίας άδειας διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους μέλους και σχετικά με κοινό σύνολο δικαιωμάτων για τους εργαζομένους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος"].***	(7) Η παρούσα οδηγία σκοπεύει να συμβάλει στην επίτευξη των στόχων αυτών και στην αντιμετώπιση των ελλείψεων αυτών σε εργατικό δυναμικό προωθώντας την εισδοχή και την κινητικότητα – για τους σκοπούς της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης - υπηκόων τρίτων χωρών για διαμονή που υπερβαίνει τους τρεις μήνες, ώστε να καταστεί η Κοινότητα περισσότερο ελκυστική στους εν λόγω εργαζομένους από όλο τον κόσμο και να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα και η οικονομική της ανάπτυξη. Για την υλοποίηση των στόχων αυτών, είναι αναγκαία η διευκόλυνση της εισδοχής υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων και των οικογενειών τους με τη δημιουργία ταχείας διαδικασίας εισδοχής και με τη χορήγηση σε αυτούς ίσων κοινωνικών και οικονομικών δικαιωμάτων με τους υπηκόους του κράτους μέλους υποδοχής.

Or. it

Τροπολογία 47
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***ένα ελάχιστο όριο μισθού που να μπορεί να συγκριθεί με τα επίπεδα μισθού στα κράτη μέλη, και στα*** επαγγελματικά προσόντα. ***Ο καθορισμός κοινού ελάχιστου παρανομαστή για το εθνικό κατώτατο όριο μισθού είναι απαραίτητος για τη διασφάλιση ελάχιστου επιπέδου εναρμόνισης των προϋποθέσεων εισδοχής σε όλη την ΕΕ. Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.***	(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***τα*** επαγγελματικά προσόντα ***Εφαρμόζεται η αρχή της ίσης αμοιβής για την ίδια ή για ισάξια εργασία.***

Or. en

Τροπολογία 48
Roselyne Lefrançois

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***ένα ελάχιστο όριο μισθού που να μπορεί να συγκριθεί με τα επίπεδα μισθού στα κράτη μέλη, και στα*** επαγγελματικά προσόντα. ***Ο καθορισμός κοινού ελάχιστου παρανομαστή για το εθνικό κατώτατο***	(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***τα*** επαγγελματικά προσόντα ***Η εφαρμογή της αρχής της "ίσης αμοιβής για την ίδια ή για ισάξια εργασία" είναι απαραίτητη για να διασφαλιστεί ότι εντόπιοι και υπήκοοι τρίτων χωρών τυγχάνουν ίσης***

όριο μισθού είναι απαραίτητος για τη διασφάλιση ελάχιστου επιπέδου εναρμόνισης των προϋποθέσεων εισδοχής σε όλη την ΕΕ. Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.	***μεταχείρισης.***

Or. fr

Τροπολογία 49
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***ένα ελάχιστο όριο μισθού που να μπορεί να συγκριθεί με τα επίπεδα μισθού στα κράτη μέλη, και στα*** επαγγελματικά προσόντα. ***Ο καθορισμός κοινού ελάχιστου παρανομαστή για το εθνικό κατώτατο όριο μισθού είναι απαραίτητος για τη διασφάλιση ελάχιστου επιπέδου εναρμόνισης των προϋποθέσεων εισδοχής σε όλη την ΕΕ. Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.***	(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***τα*** επαγγελματικά προσόντα ***και οι μισθοί που ορίζονται από τις εφαρμοστέες συλλογικές συμβάσεις ή πρακτικές στον αντίστοιχο τομέα δραστηριότητας των κρατών μελών.***

Or. en

Τροπολογία 50
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, ***που*** να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***ένα ελάχιστο όριο μισθού που να μπορεί να συγκριθεί με τα επίπεδα μισθού στα κράτη μέλη, και στα*** επαγγελματικά προσόντα. ***Ο καθορισμός κοινού ελάχιστου παρανομαστή για το εθνικό κατώτατο όριο μισθού είναι απαραίτητος για τη διασφάλιση ελάχιστου επιπέδου εναρμόνισης των προϋποθέσεων εισδοχής σε όλη την ΕΕ.*** Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.	(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου***, με γνώμονα*** τη ζήτηση, ***την κατάσταση της αγοράς εργασίας στα κράτη μέλη και την πιθανή προστιθέμενη αξία που προσφέρουν αυτοί οι εργαζόμενοι***, ***το οποίο*** να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ***τα*** επαγγελματικά προσόντα ***και η πείρα.*** Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.

Or. es

Τροπολογία 51
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ένα ελάχιστο όριο μισθού που να μπορεί να συγκριθεί με τα επίπεδα μισθού στα κράτη μέλη, και στα επαγγελματικά προσόντα. ***Ο καθορισμός κοινού ελάχιστου παρανομαστή για το εθνικό κατώτατο όριο μισθού είναι απαραίτητος για τη***	(10) Η παρούσα οδηγία πρέπει να παράσχει ευέλικτο σύστημα εισόδου με γνώμονα τη ζήτηση, που να βασίζεται σε αντικειμενικά κριτήρια, όπως ένα ελάχιστο όριο μισθού που να μπορεί να συγκριθεί με τα επίπεδα μισθού στα κράτη μέλη, και στα επαγγελματικά προσόντα. Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των

διασφάλιση ελάχιστου επιπέδου εναρμόνισης των προϋποθέσεων εισδοχής σε όλη την ΕΕ. Τα κράτη μέλη πρέπει να καθορίζουν το εθνικό τους κατώτατο όριο σύμφωνα με την κατάσταση των αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.	αντίστοιχων αγορών εργασίας τους και τις γενικές τους μεταναστευτικές πολιτικές.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο καθορισμός των μισθών δεν είναι αρμοδιότητα της ΕΕ.

Τροπολογία 52
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Πρέπει να θεσπίζονται παρεκκλίσεις από το κύριο καθεστώς όσον αφορά το κατώτατο όριο μισθού για τους υψηλά ειδικευμένους αιτούντες κάτω των 30 ετών, οι οποίοι λόγω της σχετικά περιορισμένης επαγγελματικής πείρας τους και της θέσης τους στην αγορά εργασίας, μπορεί να μην είναι σε θέση να πληρούν τις απαιτήσεις μισθού του κυρίου καθεστώτος ή για αυτούς που απέκτησαν τους τίτλους σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 53
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Πρέπει να θεσπίζονται παρεκκλίσεις από το κύριο καθεστώς όσον αφορά το κατώτατο όριο μισθού για τους υψηλά ειδικευμένους αιτούντες κάτω των 30 ετών, οι οποίοι λόγω της σχετικά περιορισμένης επαγγελματικής πείρας τους και της θέσης τους στην αγορά εργασίας, μπορεί να μην είναι σε θέση να πληρούν τις απαιτήσεις μισθού του κυρίου καθεστώτος ή για αυτούς που απέκτησαν τους τίτλους σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 54
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(11) Πρέπει να θεσπίζονται παρεκκλίσεις από το κύριο καθεστώς όσον αφορά το κατώτατο όριο μισθού για τους υψηλά ειδικευμένους αιτούντες κάτω των ***30*** ετών, οι οποίοι λόγω της σχετικά περιορισμένης επαγγελματικής πείρας τους και της θέσης τους στην αγορά εργασίας, μπορεί να μην είναι σε θέση να πληρούν τις απαιτήσεις μισθού του κυρίου καθεστώτος ή για αυτούς που απέκτησαν τους τίτλους σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.	(11) Πρέπει να θεσπίζονται παρεκκλίσεις από το κύριο καθεστώς όσον αφορά το κατώτατο όριο μισθού για τους υψηλά ειδικευμένους αιτούντες κάτω των ***35*** ετών, οι οποίοι λόγω της σχετικά περιορισμένης επαγγελματικής πείρας τους και της θέσης τους στην αγορά εργασίας, μπορεί να μην είναι σε θέση να πληρούν τις απαιτήσεις μισθού του κυρίου καθεστώτος ή για αυτούς που απέκτησαν τους τίτλους σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Or. en

Τροπολογία 55
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Η επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών πρέπει να αναγνωρισθεί ως πρωταρχικός μηχανισμός για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αγοράς εργασίας, την πρόληψη των ελλείψεων δεξιοτήτων και την αντιστάθμιση των περιφερειακών ανισορροπιών. ***Προκειμένου να τηρηθεί η αρχή της κοινοτικής προτίμησης και αποφευχθεί η πιθανή κατάχρηση του συστήματος, η επαγγελματική κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών πρέπει να περιορίζεται κατά τα πρώτα δύο έτη της νόμιμης διαμονής τους σε κράτος μέλος.***	(15) Η επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών πρέπει να αναγνωρισθεί ως πρωταρχικός μηχανισμός για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αγοράς εργασίας, την πρόληψη των ελλείψεων δεξιοτήτων και την αντιστάθμιση των περιφερειακών ανισορροπιών.

Or. it

Αιτιολόγηση

Τα όρια που προτείνονται από το άρθρο της οδηγίας στερούν αδικαιολόγητα από ορισμένες κατηγορίες τη δυνατότητα απόκτησης μπλε κάρτας.

Τροπολογία 56
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Η επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών πρέπει να αναγνωρισθεί ως πρωταρχικός μηχανισμός	(15) Η επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών πρέπει να αναγνωρισθεί ως πρωταρχικός μηχανισμός

για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αγοράς εργασίας, την πρόληψη των ελλείψεων δεξιοτήτων και την αντιστάθμιση των περιφερειακών ανισορροπιών. ***Προκειμένου να τηρηθεί η αρχή της κοινοτικής προτίμησης και αποφευχθεί η πιθανή κατάχρηση του συστήματος, η επαγγελματική κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών πρέπει να περιορίζεται κατά τα πρώτα δύο έτη της νόμιμης διαμονής τους σε κράτος μέλος.***

για τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της αγοράς εργασίας, την πρόληψη των ελλείψεων δεξιοτήτων και την αντιστάθμιση των περιφερειακών ανισορροπιών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Γραφειοκρατία. Υπονομεύει τον στόχο της πρότασης και δεν συμβάλλει στην προσέλκυση εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης στην ΕΕ.

Τροπολογία 57
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(16) Η γεωγραφική κινητικότητα εντός της ΕΕ πρέπει να ελέγχεται και να βασίζεται στη ζήτηση κατά τη διάρκεια της πρώτης περιόδου νόμιμης διαμονής των εργαζόμενων τρίτων χωρών. Μόλις χορηγηθεί το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ τα κράτη μέλη πρέπει να προτιμούν αυτούς τους εργαζομένους όταν ασκούν το δικαίωμά τους στην κινητικότητα εντός της ΕΕ. Πρέπει να συμπεριληφθούν παρεκκλίσεις από την οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2003 σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες ώστε να μην τίθενται σε μειονεκτική θέση οι γεωγραφικά	(16) Η γεωγραφική κινητικότητα εντός της ΕΕ πρέπει να ελέγχεται και να βασίζεται στη ζήτηση κατά τη διάρκεια της πρώτης περιόδου νόμιμης διαμονής των εργαζόμενων τρίτων χωρών. Μόλις χορηγηθεί το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ τα κράτη μέλη πρέπει να προτιμούν αυτούς τους εργαζομένους ***από άλλους υπηκόους τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση για την μπλε κάρτα της ΕΕ,*** όταν ασκούν το δικαίωμά τους στην κινητικότητα εντός της ΕΕ. Πρέπει να συμπεριληφθούν παρεκκλίσεις από την οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2003 σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν

μετακινούμενοι υψηλά ειδικευμένοι εργαζόμενοι τρίτων χωρών, που δεν έχουν ακόμα αποκτήσει το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ, και να ενθαρρύνεται η γεωγραφική και κυκλική μετανάστευση.

διαμένοντες ώστε να μην τίθενται σε μειονεκτική θέση οι γεωγραφικά μετακινούμενοι υψηλά ειδικευμένοι εργαζόμενοι τρίτων χωρών, που δεν έχουν ακόμα αποκτήσει το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ, και να ενθαρρύνεται η γεωγραφική και κυκλική μετανάστευση.

Or. en

Τροπολογία 58
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(17) Η κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών καταγωγής τους πρέπει να ευνοείται και να στηρίζεται. Πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από την οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου ***της 25ης Νοεμβρίου 2003 σχετικά με το καθεστώς υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι επί μακρόν διαμένοντες*** για να παραταθεί η περίοδος απουσίας από την επικράτεια της Κοινότητας που δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της περιόδου νόμιμης και αδιάλειπτης διαμονής, η οποία είναι αναγκαία προκειμένου να είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ. Επίσης, πρέπει να επιτρέπονται περίοδοι απουσίας μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες στην οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου μετά από την απόκτηση από υψηλά ειδικευμένους εργαζομένους από τρίτες χώρες του καθεστώτος του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ. Τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους τη χρήση των δυνατοτήτων που προσφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και	(17) Η κινητικότητα των υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων τρίτων χωρών μεταξύ της Κοινότητας και των χωρών καταγωγής τους πρέπει να ευνοείται και να στηρίζεται. Πρέπει να προβλεφθούν παρεκκλίσεις από την οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου για να παραταθεί η περίοδος απουσίας από την επικράτεια της Κοινότητας που δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της περιόδου νόμιμης και αδιάλειπτης διαμονής, η οποία είναι αναγκαία προκειμένου να είναι επιλέξιμοι για το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ. Επίσης, πρέπει να επιτρέπονται περίοδοι απουσίας μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες στην οδηγία 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου μετά από την απόκτηση από υψηλά ειδικευμένους εργαζομένους από τρίτες χώρες του καθεστώτος του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ. Ειδικότερα, πρέπει να ενθαρρύνεται η κυκλική μετανάστευση υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων που προέρχονται από αναπτυσσόμενες χώρες. Τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τους τη χρήση των δυνατοτήτων που προσφέρονται στο άρθρο 4

στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου για να επιτρέψουν περιόδους απουσίας μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες στην εν λόγω οδηγία. Για τη διασφάλιση της συνοχής ιδίως με τους υποκείμενους αναπτυξιακούς στόχους, ***αυτές οι παρεκκλίσεις πρέπει να εφαρμόζονται μόνο εάν μπορεί να αποδειχθεί ότι ο ενδιαφερόμενος επέστρεψε στη χώρα καταγωγής του για εργασία, σπουδές ή εθελοντικές δραστηριότητες.***	παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 2003/109/ΕΚ του Συμβουλίου για να επιτρέψουν περιόδους απουσίας μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες στην εν λόγω οδηγία. Για τη διασφάλιση της συνοχής ιδίως με τους υποκείμενους αναπτυξιακούς στόχους, ***όπως αυτοί ορίζονται στο άρθρο 178 της συνθήκης ΕΚ είναι απαραίτητο να δοθεί έμφαση στους εξής πέντε επιμέρους στόχους, που θα προάγουν την κυκλική μετανάστευση: 1) την κατάρτιση επαρκούς αριθμού εργαζομένων στις αναπτυσσόμενες χώρες, ούτως ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες της δικής τους αγοράς εργασίας· 2) την προτροπή των εργαζομένων υψηλής εξειδίκευσης να παραμείνουν στις πατρίδες τους· 3) την προώθηση της εκούσιας επιστροφής στη χώρα καταγωγής μέσω μεγαλύτερης τόσο κοινωνικής ασφάλισης όσο και οικονομικής ασφάλειας· 4) δεοντολογικά δικαιολογημένες προσλήψεις μέσω ενός δεσμευτικού κώδικα δεοντολογίας, και 5) την εφαρμογή προδιαγραφών για τη διπλή ιθαγένεια και διασφάλιση της αναγνώρισης των πτυχίων***
	Or. en

Αιτιολόγηση

Η απαίτηση να επιστρέφουν οι εργαζόμενοι από τρίτες χώρες στη χώρα καταγωγής τους μόνο σε περιπτώσεις που αποδεικνύεται ότι αυτό συμβαίνει για λόγους εργασίας, σπουδών ή εθελοντικών δραστηριοτήτων αποτελεί περιττό γραφειοκρατικό εμπόδιο και θέτει έναν επιπλέον φραγμό στους υπηκόους τρίτων χωρών που επιθυμούν να επιστρέψουν στην ΕΕ μετά από περίοδο απουσίας, σε περιπτώσεις που είναι ανάγκη να επιστρέψουν στην πατρίδα τους για προσωπικούς/οικογενειακούς λόγους.

Τροπολογία 59
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν να ασκούν ***ενεργή*** πολιτική προσλήψεων στις αναπτυσσόμενες χώρες σε τομείς που πάσχουν από έλλειψη ανθρώπινων πόρων. Πρέπει να αναπτυχθούν δεοντολογικές πολιτικές πρόσληψης και αρχές που να εφαρμόζονται σε εργοδότες τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα, ιδίως στον τομέα υγείας, όπως τονίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των κρατών μελών, στις 14 Μαΐου 2007, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Δράσης για την καταπολέμηση της σοβαρής έλλειψης ανθρωπίνων πόρων στον τομέα της υγείας στις αναπτυσσόμενες χώρες (2007–2013). Αυτές πρέπει να ενισχυθούν με την ανάπτυξη μηχανισμών, κατευθυντήριων γραμμών και άλλων εργαλείων για τη διευκόλυνση της κυκλικής και προσωρινής μετανάστευσης, καθώς και άλλων μέτρων που θα ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές συνέπειες της μετανάστευσης υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων και θα μεγιστοποιήσουν τις θετικές συνέπειες στις αναπτυσσόμενες χώρες. Ανάλογες παρεμβάσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις γραμμές της Κοινής Δήλωσης Αφρικής-ΕΕ για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη που συμφωνήθηκαν στην Τρίπολη στις 22 και 23 Νοεμβρίου 2006 και ενόψει της θέσπισης συνολικής μεταναστευτικής πολιτικής όπως ζήτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006.	(20) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν να ασκούν πολιτική προσλήψεων στις αναπτυσσόμενες χώρες σε τομείς που πάσχουν από έλλειψη ανθρώπινων πόρων ***σε τομείς ζωτικής σημασίας για την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας του ΟΗΕ, ιδίως στους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης, και σε τομείς ζωτικής σημασίας για την ικανότητα των αναπτυσσομένων χωρών να παρέχουν βασικές κοινωνικές υπηρεσίες. Στους παραπάνω τομείς,*** πρέπει να αναπτυχθούν δεοντολογικές πολιτικές πρόσληψης και αρχές που να εφαρμόζονται σε εργοδότες τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα, ιδίως στον τομέα υγείας, όπως τονίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των κρατών μελών, στις 14 Μαΐου 2007, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Δράσης για την καταπολέμηση της σοβαρής έλλειψης ανθρωπίνων πόρων στον τομέα της υγείας στις αναπτυσσόμενες χώρες (2007–2013). Αυτές πρέπει να ενισχυθούν με την ανάπτυξη μηχανισμών, κατευθυντήριων γραμμών και άλλων εργαλείων για τη διευκόλυνση της κυκλικής και προσωρινής μετανάστευσης, καθώς και άλλων μέτρων που θα ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές συνέπειες της μετανάστευσης υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων και θα μεγιστοποιήσουν τις θετικές συνέπειες στις αναπτυσσόμενες χώρες. Ανάλογες παρεμβάσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις γραμμές της Κοινής Δήλωσης Αφρικής-ΕΕ για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη που συμφωνήθηκαν στην Τρίπολη στις 22 και

23 Νοεμβρίου 2006 και ενόψει της θέσπισης συνολικής μεταναστευτικής πολιτικής όπως ζήτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006. ***Οποιαδήποτε τέτοια παρέμβαση πρέπει να πραγματοποιηθεί κατόπιν διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους, τόσο των χωρών καταγωγής όσο και των χωρών υποδοχής, στους σχετικούς τομείς. Τα κράτη μέλη πρέπει να συμμορφώνονται με τους κώδικες δεοντολογίας κατά την εφαρμογή των πολιτικών τους όσον αφορά την εισδοχή εργαζομένων υψηλής εξειδίκευσης.***

Or. en

Τροπολογία 60
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(20) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν να ασκούν ενεργή πολιτική προσλήψεων στις αναπτυσσόμενες χώρες σε τομείς που πάσχουν από έλλειψη ανθρώπινων πόρων. Πρέπει να αναπτυχθούν δεοντολογικές πολιτικές πρόσληψης και αρχές που να εφαρμόζονται σε εργοδότες τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα, ιδίως στον τομέα υγείας, όπως τονίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των κρατών μελών, στις 14 Μαΐου 2007, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Δράσης για την καταπολέμηση της σοβαρής έλλειψης ανθρωπίνων πόρων στον τομέα της υγείας στις αναπτυσσόμενες χώρες (2007–2013). Αυτές πρέπει να ενισχυθούν με την ανάπτυξη μηχανισμών, κατευθυντήριων γραμμών και άλλων εργαλείων για τη	(20) Κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη πρέπει να αποφεύγουν να ασκούν ενεργή πολιτική προσλήψεων στις αναπτυσσόμενες χώρες σε τομείς που πάσχουν από έλλειψη ανθρώπινων πόρων, ***συμμορφούμενα με τους στόχους της πολιτικής αναπτυξιακής συνεργασίας της Ένωσης***. Πρέπει να αναπτυχθούν δεοντολογικές πολιτικές πρόσληψης και αρχές που να εφαρμόζονται σε εργοδότες τόσο του δημόσιου όσο και του ιδιωτικού τομέα, ιδίως στον τομέα υγείας, όπως τονίστηκε στα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των κρατών μελών, στις 14 Μαΐου 2007, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Δράσης για την καταπολέμηση της σοβαρής έλλειψης ανθρωπίνων πόρων στον τομέα της υγείας στις αναπτυσσόμενες χώρες (2007–2013)***, όπως και σε άλλους τομείς που***

διευκόλυνση της κυκλικής και προσωρινής μετανάστευσης, καθώς και άλλων μέτρων που θα ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές συνέπειες της μετανάστευσης υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων και θα μεγιστοποιήσουν τις θετικές συνέπειες στις αναπτυσσόμενες χώρες. Η ΕΕ θα πρέπει να πραγματοποιήσει στοχοθετημένες επενδύσεις για να καταρτίσει, να αναπτύξει και να διατηρήσει προσωπικό σε ευπαθείς τομείς στις αναπτυσσόμενες χώρες, όπως π.χ. στους τομείς της εκπαίδευσης και της υγείας Ανάλογες παρεμβάσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις γραμμές της Κοινής Δήλωσης Αφρικής-ΕΕ για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη που συμφωνήθηκαν στην Τρίπολη στις 22 και 23 Νοεμβρίου 2006 και ενόψει της θέσπισης συνολικής μεταναστευτικής πολιτικής όπως ζήτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006.

κινδυνεύουν ιδιαίτερα να πληγούν, όπως η εκπαίδευση και άλλα επαγγέλματα που συνδέονται στενά με βασικούς πυλώνες του συνταγματικού κράτους, όπως το νομικό επάγγελμα. Αυτές πρέπει να ενισχυθούν με την ανάπτυξη μηχανισμών, κατευθυντήριων γραμμών και άλλων εργαλείων για τη διευκόλυνση της κυκλικής και προσωρινής μετανάστευσης, καθώς και άλλων μέτρων που θα ελαχιστοποιήσουν τις αρνητικές συνέπειες της μετανάστευσης υψηλά ειδικευμένων εργαζομένων και θα μεγιστοποιήσουν τις θετικές συνέπειες στις αναπτυσσόμενες χώρες. ***Επίσης, τα κράτη μέλη σε συνεργασία με τις χώρες καταγωγής, πρέπει να θεσπίσουν συγκεκριμένα μέτρα και προγράμματα για να αντισταθμίσουν την έλλειψη ανθρωπίνων πόρων, προσφέροντας συγκεκριμένη υποστήριξη όσον αφορά την κατάρτιση επαγγελματιών σε ζωτικούς τομείς που έχουν πληγεί από διαρροή ταλέντου.*** Ανάλογες παρεμβάσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τις γραμμές της Κοινής Δήλωσης Αφρικής-ΕΕ για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη που συμφωνήθηκαν στην Τρίπολη στις 22 και 23 Νοεμβρίου 2006 ***και τα συμπεράσματα του πρώτου Παγκοσμίου Φόρουμ για τη Μετανάστευση και την Ανάπτυξη τον Ιούλιο του 2007*** και ενόψει της θέσπισης συνολικής μεταναστευτικής πολιτικής όπως ζήτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 14ης και 15ης Δεκεμβρίου 2006.

Or. es

Τροπολογία 61
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(20α) Προκειμένου να περιοριστούν οι προσλήψεις σε ευαίσθητους τομείς σε αναπτυσσόμενες χώρες, οι οποίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν στην "διαρροή εγκεφάλων" τα κράτη μέλη πρέπει να επικεντρωθούν στην πρόσληψη εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης από χώρες όπως οι ΗΠΑ, ο Καναδάς και η Αυστραλία τονίζοντας τα οφέλη του κοινωνικού και εργασιακού περιβάλλοντος της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 62
Roselyne Lefrançois

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) ως "απασχόληση υψηλής ειδίκευσης", η άσκηση ***γνήσιας και αποτελεσματικής*** εργασίας ***υπό την καθοδήγηση άλλου*** για την οποία ***ένα πρόσωπο πληρώνεται και για την οποία*** απαιτείται τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή τουλάχιστον ***τρία*** έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·	(β) ως "απασχόληση υψηλής ειδίκευσης", η άσκηση ***αμειβόμενης*** εργασίας για την οποία απαιτείται τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή τουλάχιστον ***πέντε*** έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·

Or. fr

Τροπολογία 63
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) ως "απασχόληση υψηλής ειδίκευσης", η άσκηση γνήσιας και αποτελεσματικής εργασίας υπό την καθοδήγηση άλλου για την οποία ένα πρόσωπο πληρώνεται και για την οποία απαιτείται τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ***ή τουλάχιστον τρία έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας***·	(β) ως "απασχόληση υψηλής ειδίκευσης", η άσκηση γνήσιας και αποτελεσματικής εργασίας υπό την καθοδήγηση άλλου για την οποία ένα πρόσωπο πληρώνεται και για την οποία απαιτείται τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή ***σχετική επαγγελματική πείρα***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο εργοδότης είναι σε θέση να αξιολογήσει τα προσόντα και/ή τη σχετική επαγγελματική πείρα που χρειάζεται.

Τροπολογία 64
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) ως "απασχόληση υψηλής ειδίκευσης", η άσκηση γνήσιας και αποτελεσματικής εργασίας ***υπό την καθοδήγηση άλλου για την οποία ένα πρόσωπο πληρώνεται και για την οποία απαιτείται τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή τουλάχιστον τρία έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας***·	(β)ως "απασχόληση υψηλής ειδίκευσης", η άσκηση γνήσιας και αποτελεσματικής εργασίας ***ως μισθωτός για την οποία απαιτούνται τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή υψηλότερα επαγγελματικά προσόντα***·

Or. en

Τροπολογία 65
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(στ) ως "μέλη της οικογένειας", οι υπήκοοι τρίτων χωρών όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ·	(στ) ως "μέλη της οικογένειας", οι υπήκοοι τρίτων χωρών όπως ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο αποκλεισμός των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 4.2 στοιχείο β της οδηγίας 2003/86/ΕΚ κρίνεται άκρως ανεπιθύμητος από ανθρωπιστικής άποψης. Ο αποκλεισμός των ατόμων που αναφέρονται στο άρθρο 4.3 της οδηγίας 2003/86/ΕΚ αποτελεί διακριτική μεταχείριση εις βάρος των άγαμων ζευγαριών που έχουν μακροχρόνια και σταθερή σχέση.

Τροπολογία 66
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", πτυχία, διπλώματα ή άλλα πιστοποιητικά που χορηγούνται από αρμόδια αρχή με τα οποία πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτός ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή τους διήρκεσαν τουλάχιστον τρία έτη·	(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτός ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή του διήρκεσαν τουλάχιστον τρία έτη· ***Για το σκοπό της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να εκτιμάται εάν ένας υπήκοος τρίτης χώρας διαθέτει τριτοβάθμια εκπαίδευση, χρησιμοποιείται***

η έκδοση του 1997 της Διεθνούς Τυποποιημένης Ταξινόμησης της Εκπαίδευσης (ISCED), επίπεδα 5α και 6·

Or. en

Τροπολογία 67
Σταύρος Λαμπρινίδης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό ***που χορηγείται από αρμόδια αρχή*** με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτος ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή τους διήρκεσαν τουλάχιστον τρία έτη·	(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό ***που αναγνωρίζεται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους*** με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτός ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή τους διήρκεσαν τουλάχιστον τρία έτη·

Or. en

Τροπολογία 68
Roselyne Lefrançois

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή	(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή

άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτος ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή τους διήρκεσαν τουλάχιστον ***τρία*** έτη·	άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτός ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή του διήρκεσαν τουλάχιστον ***πέντε*** έτη·
	Or. fr

Τροπολογία 69
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτος ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή τους διήρκεσαν τουλάχιστον ***τρία*** έτη·	(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτός ο τίτλος σπουδών***, επικυρωμένος δεόντως,*** λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή του διήρκεσαν τουλάχιστον ***τέσσερα*** έτη·
	Or. es

Τροπολογία 70
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτοί οι τίτλοι σπουδών λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή τους διήρκεσαν τουλάχιστον τρία έτη·	(ζ) ως "τίτλος σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ***για νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα***", κάθε πτυχίο, δίπλωμα ή άλλο πιστοποιητικό που χορηγείται από αρμόδια αρχή με το οποίο πιστοποιείται η επιτυχής ολοκλήρωση προγράμματος τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, δηλαδή μιας δέσμης μαθημάτων που παρέχονται από εκπαιδευτικό ίδρυμα, το οποίο αναγνωρίζεται ως ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης από το κράτος στο οποίο βρίσκεται. Αυτός ο τίτλος σπουδών λαμβάνεται υπόψη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι οι σπουδές που απαιτούνται για την απόκτησή του διήρκεσαν τουλάχιστον τρία έτη· ***Για τα μη νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα, ο εργοδότης αποφασίζει το απαιτούμενο επίπεδο των τίτλων σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·***

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο εργοδότης είναι σε θέση να αξιολογήσει τα προσόντα και/ή τη σχετική επαγγελματική πείρα που χρειάζεται.

Τροπολογία 71
Roselyne Lefrançois

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από τουλάχιστον ***3*** έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·	(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από τουλάχιστον ***5*** έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·

Or. fr

Τροπολογία 72
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(η) ως ***"υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από τουλάχιστον 3 έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας***·	(η) ως ***"υψηλή επαγγελματική ικανότητα", η ικανότητα που αποκτάται μετά από τουλάχιστον 6 έτη σχετικής επαγγελματικής πείρας σε θέση που απαιτεί τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης·***

Or. en

Τροπολογία 73
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από	(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ***που***

τουλάχιστον 3 έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·	***αντιστοιχεί σε τουλάχιστον 4 χρόνια σπουδών*** ή από τουλάχιστον 3 έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·

Or. es

Τροπολογία 74
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή ***από τουλάχιστον 3 έτη ισοδύναμης*** επαγγελματικής πείρας·	(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ***στην περίπτωση νομοθετικά κατοχυρωμένων επαγγελμάτων*** ή ***σχετικής*** επαγγελματικής πείρας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο εργοδότης είναι σε θέση να αξιολογήσει τα προσόντα και/ή τη σχετική επαγγελματική πείρα που χρειάζεται.

Τροπολογία 75
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από τουλάχιστον 3 έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας·	(η) ως "υψηλά επαγγελματικά προσόντα", τα προσόντα που πιστοποιούνται από τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης ή από τουλάχιστον 3 έτη ισοδύναμης επαγγελματικής πείρας. ***Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, προκειμένου να εκτιμάται εάν ο ενδιαφερόμενος υπήκοος***

τρίτης χώρας διαθέτει τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, χρησιμοποιείται η έκδοση του 1997 της Διεθνούς Τυποποιημένης Ταξινόμησης της Εκπαίδευσης (ISCED), επίπεδα 5α και 6·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία διευκρινίζει καλύτερα το προαναφερθέν στοιχείο.

Τροπολογία 76
Esther De Lange, Emine Bozkurt,

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – στοιχείο – θ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(θα) ως "διακινούμενος εργαζόμενος με μπλε κάρτα της ΕΕ" ένας υπήκοος τρίτης χώρας που διαθέτει μπλε κάρτα της ΕΕ σε ένα κράτος μέλος και ο οποίος εργάζεται σε θέση υψηλής ειδίκευσης σε άλλο κράτος μέλος ενώ παραμένει κάτοικος του πρώτου κράτους μέλους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία αυτή δίνει τον ορισμό του " διακινούμενων εργαζομένων με μπλε κάρτα της ΕΕ", όπως αυτός αναφέρεται στο άρθρο 19α (νέο).

Τροπολογία 77
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση εισδοχής στην επικράτεια κράτους μέλους για το σκοπό της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης.	1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση εισδοχής στην επικράτεια κράτους μέλους για το σκοπό της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης***, όπως και για εκείνους τους υπηκόους τρίτων χωρών που, ευρισκόμενοι ήδη στην επικράτειά του, υποβάλλουν αίτηση για να τους χορηγηθεί η μπλε κάρτα της ΕΕ.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι φοιτητές που έχουν μόλις ολοκληρώσει τις σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στην επικράτεια ενός κράτους μέλους να παραμείνουν εντός της ΕΕ για παράδειγμα, θα ήταν λογικό να εφαρμόζεται η παρούσα οδηγία και για όσους επιθυμούν να παραμείνουν εντός της "επικράτειας ενός κράτους μέλους προκειμένου να ασκήσουν απασχόληση υψηλής ειδίκευσης".

Τροπολογία 78
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται σε υπηκόους τρίτων χωρών : ***(α) που διαμένουν σε κράτος μέλος ως αιτούντες διεθνούς προστασίας ή βάσει καθεστώτων προσωρινής προστασίας·*** ***(β) που είναι πρόσφυγες ή που έχουν υποβάλλει αίτηση αναγνώρισης του καθεστώτος τους ως προσφύγων και των οποίων η αίτηση δεν έχει οδηγήσει ακόμα σε οριστική απόφαση·*** ***(γ) που υποβάλλουν αίτηση για διαμονή σε κράτος μέλος ως ερευνητές κατά την***	***διαγράφεται***

έννοια της οδηγίας 2005/71/ΕΚ προκειμένου να υλοποιήσουν ερευνητικό σχέδιο·
(δ) που είναι μέλη οικογένειας πολιτών της Ένωσης που άσκησαν ή ασκούν το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας εντός της Κοινότητας·
(ε) που απολαύουν καθεστώτος επί μακρόν διαμένοντος σε κράτος μέλος σύμφωνα με την οδηγία 2003/109/ΕΚ και ασκούν το δικαίωμά τους να διαμείνουν σε άλλο κράτος μέλος προκειμένου να ασκήσουν μισθωτή ή ανεξάρτητη οικονομική δραστηριότητα·
(στ) που εισέρχονται σε κράτος μέλος βάσει δεσμεύσεων οι οποίες περιλαμβάνονται σε διεθνή συμφωνία για τη διευκόλυνση της εισόδου και προσωρινής διαμονής ορισμένων κατηγοριών φυσικών προσώπων σε σχέση με εμπορικές και επενδυτικές δραστηριότητες·
(ζ) η απέλαση των οποίων έχει ανασταλεί για πραγματικούς ή νομικούς λόγους.

Or. it

Αιτιολόγηση

Οι περιορισμοί που προτείνονται από το άρθρο της οδηγίας στερούν αδικαιολόγητα τη δυνατότητα από ορισμένες κατηγορίες τη δυνατότητα απόκτησης μπλε κάρτας.

Τροπολογία 79
Roselyne Lefrançois

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) που διαμένουν σε κράτος μέλος ως αιτούντες διεθνούς προστασίας ή βάσει καθεστώτων προσωρινής προστασίας·	(α) που διαμένουν σε κράτος μέλος ως αιτούντες διεθνούς προστασίας ή βάσει καθεστώτων προσωρινής προστασίας ***ή οι οποίοι, για έναν από τους δύο αυτούς λόγους, έχουν ζητήσει άδεια διαμονής και ως προς το νομικό καθεστώς των οποίων***

δεν έχει ακόμη ληφθεί απόφαση·

Or. fr

Τροπολογία 80
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) ***που είναι πρόσφυγες ή*** που έχουν υποβάλλει αίτηση αναγνώρισης του καθεστώτος τους ως προσφύγων και των οποίων η αίτηση δεν έχει οδηγήσει ακόμα σε οριστική απόφαση·	(β) που έχουν υποβάλλει αίτηση αναγνώρισης του καθεστώτος τους ως προσφύγων και των οποίων η αίτηση δεν έχει οδηγήσει ακόμα σε οριστική απόφαση·

Or. en

Τροπολογία 81
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 2 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(ζα) που έχουν γίνει δεκτοί στην επικράτεια ενός κράτους μέλους ως εποχιακοί εργαζόμενοι.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στόχος της τροπολογίας είναι να ολοκληρωθεί ο κατάλογος των κατηγοριών.

Τροπολογία 82
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει οποιαδήποτε μελλοντική συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας ή μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και μίας ή περισσότερων τρίτων χωρών αφετέρου, που θα απαριθμούσε τα επαγγέλματα τα οποία δεν πρέπει να εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία για να διασφαλιστεί η δεοντολογική πρόσληψη σε τομείς που πάσχουν από έλλειψη προσωπικού, με την προστασία των ανθρωπίνων πόρων στις αναπτυσσόμενες χώρες, που είναι συμβαλλόμενα μέρη των συμφωνιών αυτών.	3. Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να θίγει οποιαδήποτε μελλοντική συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας ή μεταξύ της Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και μίας ή περισσότερων τρίτων χωρών αφετέρου, που θα απαριθμούσε τα επαγγέλματα τα οποία δεν πρέπει να εμπίπτουν στην παρούσα οδηγία για να διασφαλιστεί η δεοντολογική πρόσληψη σε τομείς που πάσχουν από έλλειψη προσωπικού, ***σε τομείς ζωτικής σημασίας για την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας του ΟΗΕ, ιδίως στους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης, και σε τομείς ζωτικής σημασίας για την ικανότητα των αναπτυσσομένων χωρών να παρέχουν βασικές κοινωνικές υπηρεσίες*** με την προστασία των ανθρωπίνων πόρων στις αναπτυσσόμενες χώρες, που είναι συμβαλλόμενα μέρη των συμφωνιών αυτών.

Or. en

Τροπολογία 83
Giusto Catania, Søren Bo Søndergaard

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Τα κράτη μέλη που χορηγούν την μπλε κάρτα της ΕΕ σε εργαζομένους υψηλής ειδίκευσης από τρίτες χώρες παρέχουν εκπαίδευση σε δύο άτομα της χώρας/περιοχής του ενδιαφερομένου κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ. Η εκπαίδευση πρέπει να είναι όσο το

δυνατόν σχετική με τον τομέα ειδίκευσης του κατόχου μπλε κάρτας.

Or. xm

Αιτιολόγηση

Οι περιορισμοί που προτείνονται από το άρθρο της οδηγίας στερούν αδικαιολόγητα τη δυνατότητα από ορισμένες κατηγορίες τη δυνατότητα απόκτησης μπλε κάρτας.

Τροπολογία 84
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής για τα πρόσωπα στα οποία αυτή εφαρμόζεται, ***εκτός όσον αφορά την είσοδο στο πρώτο κράτος μέλος***.	2. Η παρούσα οδηγία δεν επηρεάζει το δικαίωμα των κρατών μελών να θεσπίζουν ή να διατηρούν ευνοϊκότερες διατάξεις σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής για τα πρόσωπα στα οποία αυτή εφαρμόζεται.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να διατηρούν πιο ευνοϊκές διατάξεις εάν το επιθυμούν. Εάν ο αλλοδαπός εργαζόμενος γίνεται δεκτός σύμφωνα με εθνικό καθεστώς, δεν του χορηγείται μπλε κάρτα της ΕΕ. Είναι πολύ απλό.

Τροπολογία 85
Armando França

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 4 α

	Κριτήρια χορήγησης της μπλε κάρτας της ΕΕ
	Η μπλε κάρτα της ΕΕ χορηγείται μόνο σε μετανάστες υψηλής ειδίκευσης από τρίτες χώρες με τις οποίες η ΕΕ έχει προηγουμένως συνάψει συμφωνίες συνεργασίας και εταιρικής σχέσης που περιλαμβάνουν τους τομείς κινητικότητας και μετανάστευσης.

Or. pt

Τροπολογία 86
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) να πληροί τις προϋποθέσεις που θεσπίζονται από την εθνική νομοθεσία για την άσκηση από τους πολίτες της ΕΕ του ***νομοθετικά κατοχυρωμένου*** επαγγέλματος που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας·	(β) να πληροί τις προϋποθέσεις που θεσπίζονται από την εθνική νομοθεσία για την άσκηση από τους πολίτες της ΕΕ του επαγγέλματος που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας·

Or. en

Τροπολογία 87
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) για τα μη νομοθετικά κατοχυρωμένα επαγγέλματα, να προσκομίσει τα έγγραφα που πιστοποιούν τα σχετικά υψηλά επαγγελματικά προσόντα για το επάγγελμα ή τον τομέα που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή	***διαγράφεται***

στη δεσμευτική προσφορά εργασίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο εργοδότης είναι σε θέση να αξιολογήσει τα προσόντα και/ή τη σχετική επαγγελματική πείρα που χρειάζεται (στην περίπτωση των μη νομικά κατοχυρωμένων επαγγελμάτων).

Τροπολογία 88
Wolfgang Kreissl-Dörfler

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από εθνικό ***κατώτατο όριο μισθού*** το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με ***τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό*** όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο.	2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από *το* εθνικό ***επίπεδο*** το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ***ισούται τουλάχιστον με το 2,2 του ακαθάριστου μέσου μισθού*** όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο.

Or. de

Τροπολογία 89
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο*** ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που	2. ***Ο*** ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν

προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν ***πρέπει να*** είναι κατώτερος ***από εθνικό κατώτατο όριο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο***.

Τα κράτη μέλη στα οποία δεν προβλέπεται ελάχιστος μισθός καθορίζουν ότι το ελάχιστο εθνικό κατώτατο όριο μισθού ισούται τουλάχιστον με το τριπλάσιο ελάχιστο εισόδημα δυνάμει του οποίοι οι πολίτες του συγκεκριμένου κράτους μέλους δικαιούνται κοινωνικής πρόνοιας σε αυτό το κράτος μέλος.

είναι κατώτερος ***από το μισθό που λαμβάνει ή θα ελάμβανε εργαζόμενος αναλόγων προσόντων στη χώρα υποδοχής.***

Or. en

Τροπολογία 90
Roselyne Lefrançois

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από ***εθνικό κατώτατο όριο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο***. ***Τα κράτη μέλη στα οποία δεν***	2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από ***τον μισθό που είναι πληρωτέος σε έναν εντόπιο για ισοδύναμη εργασία.***

προβλέπεται ελάχιστος μισθός καθορίζουν ότι το ελάχιστο εθνικό κατώτατο όριο μισθού ισούται τουλάχιστον με το τριπλάσιο ελάχιστο εισόδημα δυνάμει του οποίοι οι πολίτες του συγκεκριμένου κράτους μέλους δικαιούνται κοινωνικής πρόνοιας σε αυτό το κράτος μέλος.

Or. fr

Τροπολογία 91
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από ***εθνικό κατώτατο όριο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο***.	2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από ***το μισθό που ορίζουν οι συλλογικές συμβάσεις ή πρακτικές που εφαρμόζονται στους συναφείς τομείς δραστηριότητας των κρατών μελών.***
Τα κράτη μέλη στα οποία δεν προβλέπεται ελάχιστος μισθός καθορίζουν ότι το ελάχιστο εθνικό κατώτατο όριο μισθού ισούται τουλάχιστον με το τριπλάσιο ελάχιστο εισόδημα δυνάμει του οποίοι οι πολίτες του συγκεκριμένου κράτους μέλους δικαιούνται κοινωνικής πρόνοιας σε αυτό το κράτος μέλος.	

Or. en

Τροπολογία 92
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από εθνικό κατώτατο όριο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο.	***διαγράφεται***
Τα κράτη μέλη στα οποία δεν προβλέπεται ελάχιστος μισθός καθορίζουν ότι το ελάχιστο εθνικό κατώτατο όριο μισθού ισούται τουλάχιστον με το τριπλάσιο ελάχιστο εισόδημα δυνάμει του οποίοι οι πολίτες του συγκεκριμένου κράτους μέλους δικαιούνται κοινωνικής πρόνοιας σε αυτό το κράτος μέλος.	

Or. es

Τροπολογία 93
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή	2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή

στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από εθνικό κατώτατο όριο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη ***και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο***.

Τα κράτη μέλη στα οποία δεν προβλέπεται ελάχιστος μισθός καθορίζουν ότι το ελάχιστο εθνικό κατώτατο όριο μισθού ισούται τουλάχιστον με το τριπλάσιο ελάχιστο εισόδημα δυνάμει του οποίοι οι πολίτες του συγκεκριμένου κράτους μέλους δικαιούνται κοινωνικής πρόνοιας σε αυτό το κράτος μέλος.

στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από εθνικό κατώτατο όριο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο καθορισμός των μισθών δεν είναι αρμοδιότητα της ΕΕ.

Τροπολογία 94
Inger Segelström

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από εθνικό κατώτατο όριο ***μισθού*** το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με ***τον τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό*** όπως θεσπίζεται στο εθνικό	2. Εκτός από ***τη συμμόρφωση με*** τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ***τα κράτη μέλη εφαρμόζουν ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα κριτήρια ανάλογα με την περίπτωση:***

δίκαιο.

(α) ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από το εθνικό κατώτατο επίπεδο μισθού το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με ***το 1,7 των μέσων ακαθάριστων αποδοχών*** όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο.
(β) σε κράτη μέλη όπου οι μισθοί και οι συνθήκες εργασίας καθορίζονται μέσω συλλογικής διαπραγμάτευσης μεταξύ των κοινωνικών εταίρων και όπου ο ελάχιστος μισθός δεν θεσπίζεται από τη νομοθεσία ή από συλλογικές συμβάσεις με καθολική ισχύ, οι συνθήκες εργασίας και απασχόλησης, συμπεριλαμβανομένου του μισθού, δεν είναι κατώτερες του μισθού που λαμβάνει ή θα ελάμβανε εργαζόμενος αναλόγων προσόντων της χώρας υποδοχής. Σε αυτά τα κράτη μέλη, προκειμένου να αποφευχθεί ο "ανταγωνισμός μισθών", τα συνδικάτα ή οι τοπικοί τους εκπρόσωποι ενημερώνονται για την πραγματική επιρροή που έχουν όσον αφορά τον καθορισμό μισθών των αλλοδαπών εργαζομένων και ασκούν αυτήν την επιρροή.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το ψήφισμα δεν λαμβάνει υπόψη το πρότυπο που ισχύει στις σκανδιναβικές χώρες, όπου εργοδότες και εργαζόμενοι ορίζουν μισθούς και εργασιακές συνθήκες μέσω συλλογικών διαπραγματεύσεων.

Τροπολογία 95
Nicolae Vlad Popa

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από εθνικό κατώτατο όριο ***μισθού*** το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με τον ***τριπλάσιο ελάχιστο ακαθάριστο μηνιαίο μισθό*** όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο.	2. Εκτός από τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1, ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν πρέπει να είναι κατώτερος από το εθνικό κατώτατο όριο το οποίο προβλέπεται και δημοσιεύεται για το σκοπό αυτό από τα κράτη μέλη και το οποίο πρέπει να ισούται τουλάχιστον με ***το 1,8 των μέσων μεικτών αποδοχών*** όπως θεσπίζεται στο εθνικό δίκαιο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Καθώς ορισμένα κράτη μέλη δεν έχουν καθορίσει κατώτατο μισθό, είναι πιο χρήσιμο να λαμβάνονται ως σημείο αναφοράς οι μέσες ακαθάριστες αποδοχές. Το υψηλότερο επίπεδο αποδοχών είναι ένας τρόπος προσέλκυσης εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης.

Τροπολογία 96
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας – τροποποιητική πράξη
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Ο μεικτός μηνιαίος μισθός που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή τη δεσμευτική προσφορά εργασίας δεν είναι κατώτερος από το μισθό που λαμβάνει ή θα ελάμβανε εργαζόμενος αντίστοιχων προσόντων από τη χώρα υποδοχής.

Or. en

Τροπολογία 97
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να αποκλίνουν από τις συνθήκες που αφορούν το μισθό, εάν ο υπήκοος τρίτη χώρας προσφέρει μοναδική συμβολή στην αγορά εργασίας στη χώρα υποδοχής, υπό την προϋπόθεση ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας πληροί τα κριτήρια που ορίζει το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία β και γ, και ότι ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός δεν είναι χαμηλότερος του μισθού που λαμβάνει ή θα ελάμβανε εργαζόμενος αντιστοίχων προσόντων από τη χώρα υποδοχής.

Or. en

Τροπολογία 98
Esther De Lange, Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Σε περιπτώσεις διασυνοριακών μετακινήσεων από και προς τον τόπο εργασίας, ο αιτών, πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β) και γ) και στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου όπως απαιτείται στο δεύτερο κράτος μέλος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η παρούσα παράγραφος αναφέρεται στα κριτήρια εισδοχής που πρέπει να πληροί ένας "διακινούμενος εργαζόμενος με μπλε κάρτα της ΕΕ".

Τροπολογία 99
Wolfgang Kreissl-Dörfler

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 5 α
	Τα κράτη μέλη δεν θα πρέπει να επιδιώκουν ενεργά την προσέλκυση εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης σε τομείς που πλήττονται ήδη ή αναμένεται να πληγούν από έλλειψη εργαζομένων υψηλής εξειδίκευσης στην τρίτη χώρα. Αυτό ισχύει ιδίως για τους τομείς της υγείας και της εκπαίδευσης.

Or. de

Τροπολογία 100
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 6	***διαγράφεται***
Παρέκκλιση	
Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ηλικίας κάτω των 30 ετών και κάτοχο τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις : ***(α) τα κράτη μέλη θεωρούν πληρωθείσα την προϋπόθεση του άρθρου 5 παράγραφος 2 εάν ο ακαθάριστος***	

μηνιαίος μισθός που προσφέρεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στα δύο τρία του εθνικού κατώτατου ορίου μισθού που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2·

(β) τα κράτη μέλη μπορούν να αγνοήσουν την απαίτηση μισθού που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών ολοκλήρωσε επί τόπου τις σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και απέκτησε πτυχίο (Bachelor) και μεταπτυχιακό (Master΄s) σε ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που βρίσκεται στην επικράτεια της Κοινότητας·

(γ) ***τα κράτη μέλη δεν απαιτούν αποδεικτικά στοιχεία για την επαγγελματική πείρα επιπλέον του τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εκτός εάν αυτό είναι απαραίτητο ώστε να πληρούνται οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία για την άσκηση από τους πολίτες της ΕΕ του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας***.

Or. en

Τροπολογία 101
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – εισαγωγικό μέρος και στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ηλικίας κάτω των ***30*** ετών και κάτοχο τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις :	Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ηλικίας κάτω των ***30*** ετών και κάτοχο τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις :

(α) τα κράτη μέλη θεωρούν πληρωθείσα την προϋπόθεση του άρθρου 5 παράγραφος 2 εάν ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσφέρεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στα δύο *τρίτα* ***του εθνικού κατώτατου ορίου μισθού που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2***·	(α) τα κράτη μέλη θεωρούν πληρωθείσα την προϋπόθεση του άρθρου 5 παράγραφος 2 εάν ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσφέρεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στα δύο *τρίτα* ***των ακαθάριστων μέσων αποδοχών βάσει του εθνικού δικαίου πολλαπλασιασμένων επί τουλάχιστον 1,7***·

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία έχει ως στόχο, πρώτον, να διασφαλίσει ότι οι νέοι υπήκοοι τρίτων χωρών αμείβονται επαρκώς λαμβάνοντας υπόψη την έλλειψη επαγγελματικής πείρας και, δεύτερον, να αποτρέψει το ενδεχόμενο να προτιμούν οι εργοδότες υπηκόους τρίτων χωρών που θα αποδέχονταν μια θέση εργασίας με χαμηλότερο μισθό από ότι οι υπήκοοι της ΕΕ.

Τροπολογία 102
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – εισαγωγικό μέρος και στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ***ηλικίας κάτω των 30 ετών και κάτοχο τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις :***	Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ***που διαθέτει τίτλο σπουδών τριτοβάθμιας που έχει αποκτηθεί σε ημερομηνία που δεν επιτρέπει απόκτηση ουσιαστικής επαγγελματικής πείρας:***
(α) τα κράτη μέλη θεωρούν πληρωθείσα την προϋπόθεση του άρθρου 5 παράγραφος 2 εάν ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσφέρεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στα δύο τρία του εθνικού κατώτατου ορίου μισθού που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2·	

Or. en

Τροπολογία 103
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – εισαγωγικό μέρος και στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ηλικίας κάτω των ***30*** ετών και κάτοχο τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις :	Εάν η αίτηση υποβάλλεται από υπήκοο τρίτης χώρας ηλικίας κάτω των ***35*** ετών και κάτοχο τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εφαρμόζονται οι ακόλουθες παρεκκλίσεις :
(α) τα κράτη μέλη θεωρούν πληρωθείσα την προϋπόθεση του άρθρου 5 παράγραφος 2 εάν ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσφέρεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στα δύο τρία του εθνικού κατώτατου ορίου μισθού ***που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2***·	(α) τα κράτη μέλη θεωρούν πληρωθείσα την προϋπόθεση του άρθρου 5 παράγραφος 2 εάν ο ακαθάριστος μηνιαίος μισθός που προσφέρεται αντιστοιχεί τουλάχιστον στα δύο τρία του εθνικού κατώτατου ορίου μισθού·

Or. en

Αιτιολόγηση

Ο καθορισμός των μισθών δεν είναι αρμοδιότητα της ΕΕ.

Τροπολογία 104
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) τα κράτη μέλη μπορούν να αγνοήσουν την απαίτηση μισθού που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 υπό την προϋπόθεση ότι ο αιτών ολοκλήρωσε επί τόπου τις σπουδές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και απέκτησε πτυχίο (Bachelor) και μεταπτυχιακό (Master΄s) σε ίδρυμα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που βρίσκεται στην επικράτεια της	***διαγράφεται***

Κοινότητας·

Or. en

Τροπολογία 105
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(γ) τα κράτη μέλη ***δεν*** απαιτούν αποδεικτικά στοιχεία για την επαγγελματική πείρα επιπλέον του τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εκτός εάν αυτό είναι απαραίτητο ώστε να πληρούνται οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία για την άσκηση από τους πολίτες της ΕΕ του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας.	(γ) τα κράτη μέλη ***δύνανται να μην*** απαιτούν αποδεικτικά στοιχεία για την επαγγελματική πείρα επιπλέον του τίτλου σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, εκτός εάν αυτό είναι απαραίτητο ώστε να πληρούνται οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην εθνική νομοθεσία για την άσκηση από τους πολίτες της ΕΕ του νομοθετικά κατοχυρωμένου επαγγέλματος που προσδιορίζεται στη σύμβαση εργασίας ή στη δεσμευτική προσφορά εργασίας.

Or. en

Τροπολογία 106
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Άρθρο 7	***διαγράφεται***
Όγκος εισδοχής	
Τα άρθρα 5 και 6 δεν θίγουν την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης.	

Or. it

Τροπολογία 107
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα άρθρα 5 και 6 δεν θίγουν την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης.	***Το άρθρο 5 δεν θίγει*** την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης.

Or. en

Τροπολογία 108
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα άρθρα 5 και 6 δεν θίγουν την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης.	Τα άρθρα 5 και 6 δεν θίγουν την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης, ***ανάλογα με την κατάσταση της αγοράς εργασίας τους***.

Or. es

Τροπολογία 109
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τα άρθρα 5 και 6 δεν θίγουν την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων	Τα άρθρα 5 και 6 δεν θίγουν την αρμοδιότητα των κρατών μελών να καθορίσουν τον όγκο εισδοχής υπηκόων

τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης.	τρίτων χωρών για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης. ***Τα κράτη μέλη εξακολουθούν να έχουν τη δυνατότητα να μην χορηγήσουν άδειες διαμονής για συγκεκριμένα επαγγέλματα, τομείς της οικονομίας ή περιοχές.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Πρέπει να προβλέπεται ένα έκτακτο μέτρο για την προστασία ορισμένων κρατών μελών, περιοχών ή τομέων με συγκεκριμένα προβλήματα.

Τροπολογία 110
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Στο πρόσωπο που πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται ***στα άρθρα 5 και 6*** και για το οποίο οι αρμόδιες αρχές έχουν εκδώσει θετική απάντηση χορηγείται μπλε κάρτα της ΕΕ.	1. Στο πρόσωπο που πληροί τις απαιτήσεις που προβλέπονται ***στο άρθρο 5*** και για το οποίο οι αρμόδιες αρχές έχουν εκδώσει θετική απάντηση χορηγείται μπλε κάρτα της ΕΕ.

Or. en

Τροπολογία 111
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η μπλε κάρτα της ΕΕ αρχικά ισχύει για δύο έτη και ανανεώνεται τουλάχιστον για περίοδο ίσης διάρκειας. Εάν η σύμβαση εργασίας καλύπτει περίοδο μικρότερη από δύο έτη, η μπλε κάρτα της ΕΕ χορηγείται για τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας	2. Η μπλε κάρτα της ΕΕ αρχικά ισχύει για δύο έτη και ανανεώνεται τουλάχιστον για περίοδο ίσης διάρκειας. Εάν η σύμβαση εργασίας καλύπτει περίοδο μικρότερη από δύο έτη, η μπλε κάρτα της ΕΕ χορηγείται για τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας

συν ***τρεις*** μήνες.	συν ***έξι*** μήνες.

Or. it

Τροπολογία 112
Σταύρος Λαμπρινίδης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η μπλε κάρτα της ΕΕ αρχικά ισχύει για ***δύο*** έτη και ανανεώνεται ***τουλάχιστον για περίοδο ίσης διάρκειας***. Εάν η σύμβαση εργασίας καλύπτει περίοδο μικρότερη από δύο έτη, η μπλε κάρτα της ΕΕ χορηγείται για τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας συν τρεις μήνες.	2. Η μπλε κάρτα της ΕΕ αρχικά ισχύει για ***τρία*** έτη και για ***δύο ακόμη***. Εάν η σύμβαση εργασίας καλύπτει περίοδο μικρότερη από δύο έτη, η μπλε κάρτα της ΕΕ χορηγείται για τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας συν τρεις μήνες.

Or. en

Τροπολογία 113
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η μπλε κάρτα της ΕΕ αρχικά ισχύει ***για δύο έτη και ανανεώνεται τουλάχιστον για περίοδο ίσης διάρκειας. Εάν η σύμβαση εργασίας καλύπτει περίοδο μικρότερη από δύο έτη, η μπλε κάρτα της ΕΕ χορηγείται για τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας συν τρεις μήνες.***	2. Η μπλε κάρτα της ΕΕ αρχικά ισχύει ***για τη διάρκεια της σύμβασης εργασίας, με ελάχιστη ισχύ ενός έτους και ανανεώνεται για την αυτή διάρκεια τουλάχιστον, και για έως και 5 έτη κατ' ανώτατο όριο.***

Or. en

Τροπολογία 114
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Οι κάτοχοι μπλε κάρτας της ΕΕ απολαύουν των δικαιωμάτων που αναγνωρίστηκαν σε αυτούς και στα μέλη της οικογένειάς τους ***από τα άρθρα 8, 10 παράγραφος 2, 12, 13 έως 19 και 21 της παρούσας οδηγίας***.	5. Οι κάτοχοι μπλε κάρτας της ΕΕ απολαύουν των δικαιωμάτων που αναγνωρίστηκαν σε αυτούς και στα μέλη της οικογένειάς τους ***στην παρούσα οδηγία.***

Or. en

Τροπολογία 115
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Τα κράτη μέλη απορρίπτουν αίτηση για μπλε κάρτα της ΕΕ όταν ο αιτών δεν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται ***στα άρθρα 5 και 6*** ή όταν τα προσκομισθέντα έγγραφα έχουν αποκτηθεί δολίως ή έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν άλλως νοθευτεί.	1. Τα κράτη μέλη απορρίπτουν αίτηση για μπλε κάρτα της ΕΕ όταν ο αιτών δεν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται ***στο άρθρο 5*** ή όταν τα προσκομισθέντα έγγραφα έχουν αποκτηθεί δολίως ή έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν άλλως νοθευτεί.

Or. en

Τροπολογία 116
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη πριν να αποφασίσουν	***διαγράφεται***

σχετικά με αίτηση για μπλε κάρτα της ΕΕ, μπορούν να εξετάσουν την κατάσταση της αγοράς εργασίας τους και να εφαρμόσουν τις εθνικές τους διαδικασίες όσον αφορά τις απαιτήσεις κάλυψης κενής θέσης.

Για λόγους που αφορούν την πολιτική αγοράς εργασίας, τα κράτη μέλη μπορούν να προτιμούν τους πολίτες της Ένωσης έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών, όταν αυτό προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία, όπως και έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα και λαμβάνουν επίδομα ανεργίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Or. it

Τροπολογία 117
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – δεύτερο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για λόγους που αφορούν την πολιτική αγοράς εργασίας, τα κράτη μέλη μπορούν να προτιμούν τους πολίτες της Ένωσης έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών, όταν αυτό προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία, όπως και έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα και λαμβάνουν επίδομα ανεργίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 118
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Τα κράτη μέλη πριν να αποφασίσουν σχετικά με αίτηση για μπλε κάρτα της ΕΕ, μπορούν να εξετάσουν την κατάσταση της αγοράς εργασίας τους και να εφαρμόσουν τις εθνικές τους διαδικασίες όσον αφορά τις απαιτήσεις κάλυψης κενής θέσης***.	***διαγράφεται***
Για λόγους που αφορούν την πολιτική αγοράς εργασίας, τα κράτη μέλη μπορούν να προτιμούν τους πολίτες της Ένωσης έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών, όταν αυτό προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία, όπως και έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα και λαμβάνουν επίδομα ανεργίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.	

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εξέταση της αγοράς εργασίας δεν συμβάλλει στην προσέλκυση εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης στην ΕΕ. Πρέπει να μειωθεί η γραφειοκρατία.

Τροπολογία 119
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – πρώτο εδάφιο

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη πριν να αποφασίσουν σχετικά με αίτηση για μπλε κάρτα της ΕΕ, μπορούν να εξετάσουν την κατάσταση της αγοράς εργασίας τους και να εφαρμόσουν	2. Τα κράτη μέλη πριν να αποφασίσουν σχετικά με αίτηση για μπλε κάρτα της ΕΕ, μπορούν να εξετάσουν την κατάσταση της αγοράς εργασίας τους και να εφαρμόσουν

τις εθνικές ***τους*** διαδικασίες όσον αφορά τις απαιτήσεις κάλυψης κενής θέσης.	τις εθνικές ***και κοινοτικές*** διαδικασίες όσον αφορά τις απαιτήσεις κάλυψης κενής θέσης.

Or. en

Τροπολογία 120
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2 –εδάφιο 2 και 2 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για λόγους που αφορούν την πολιτική αγοράς εργασίας, τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** προτιμούν τους πολίτες της Ένωσης ***έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών***, όταν αυτό προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία, όπως και έναντι των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα και λαμβάνουν επίδομα ανεργίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος.	Για λόγους που αφορούν την πολιτική αγοράς εργασίας, τα κράτη μέλη προτιμούν τους πολίτες της Ένωσης και μπορούν να προτιμούν τους υπηκόους τρίτων χωρών, όταν αυτό προβλέπεται από την κοινοτική νομοθεσία, όπως και τους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα και λαμβάνουν επίδομα ανεργίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος. ***Τα κράτη μέλη απορρίπτουν αιτήσεις για μπλε κάρτα της ΕΕ στους τομείς της αγοράς εργασίας στους οποίους ισχύουν περιορισμοί πρόσβασης σε εργαζόμενους από άλλα κράτη μέλη, βάσει των μεταβατικών ρυθμίσεων που προβλέπονται από τις πράξεις προσχώρησης της 16ης Απριλίου του 2003 και της 25ης Απριλίου του 2005.***

Or. en

Τροπολογία 121
Ιωάννης Βαρβιτσιώτης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9– παράγραφος 2, εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Τα κράτη μέλη μπορεί να απορρίψουν αιτήσεις για μπλε κάρτα της ΕΕ προκειμένου να διασφαλίσουν τη δεοντολογική πρόσληψη σε τομείς που πλήττονται από έλλειψη ειδικευμένου προσωπικού στη χώρα καταγωγής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Σκοπός είναι να προστατευθούν αυτές οι χώρες από το φαινόμενο της διαρροής εγκεφάλων.

Τροπολογία 122
Σταύρος Λαμπρινίδης

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) όταν αυτή έχει αποκτηθεί δολίως ή έχει πλαστογραφηθεί ή έχει άλλως νοθευτεί·	(α) όταν αυτή έχει αποκτηθεί δολίως ή έχει πλαστογραφηθεί ή έχει άλλως νοθευτεί. ***Τα κράτη μέλη μπορούν να ανακαλούν ή να απορρίπτουν την ανανέωση μπλε κάρτας της ΕΕ που χορηγείται βάσει της παρούσας οδηγίας στις ακόλουθες περιπτώσεις:***

Or. en

Τροπολογία 123
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) όταν διαφαίνεται ότι ο κάτοχος δεν πληρούσε ή δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής που θεσπίζονται ***στα άρθρα 5 και 6*** ή διαμένει για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους του επετράπη η διαμονή·	(β) όταν διαφαίνεται ότι ο κάτοχος δεν πληρούσε ή δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής που θεσπίζονται ***στο άρθρο 5*** ή διαμένει για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους του επετράπη η διαμονή·

Or. en

Τροπολογία 124
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Οι διατάξεις που εγκρίνονται για λόγους δημόσιας τάξης ή δημόσιας ασφάλειας συνάδουν με την αρχή της αναλογικότητας και εγκρίνονται μόνο βάσει της προσωπικής συμπεριφοράς του ατόμου στο οποίο εφαρμόζονται. Η προσωπική συμπεριφορά πρέπει να αντιπροσωπεύει πραγματική και τρέχουσα απειλή, τόσο σοβαρή, ώστε να επηρεάζει θεμελιώδη συμφέροντα της κοινωνίας. Αιτιολογήσεις μη συναφείς προς την ατομική περίπτωση ή που επικαλούνται γενικές προφυλάξεις δεν λαμβάνονται υπόψη.

Or. it

Τροπολογία 125
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Εάν ένας υπήκοος τρίτης χώρας είναι ήδη κάτοικος ή ευρίσκεται νόμιμα στην επικράτεια κράτους μέλους, η αποστολή φακέλου αίτησης για χορήγηση μπλε κάρτας της ΕΕ δίδει το δικαίωμα παραμονής στην επικράτεια του κράτους όπου υποβλήθηκε η αίτηση έως το τέλος της διαδικασίας εξέτασης της αίτησης, συμπεριλαμβανομένης της περιόδου δευτεροβάθμιας εξέτασης στην περίπτωση αρνητικής απάντησης.

Or. it

Τροπολογία 126
Hubert Pirker

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Κάθε απόφαση απόρριψης αίτησης για μπλε κάρτα της ΕΕ ή μη ανανέωσης ή ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, κοινοποιείται γραπτώς στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας και ενδεχομένως στον εργοδότη του σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης δυνάμει της οικείας εθνικής νομοθεσίας ενώ κατά της απόφασης αυτής μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ***ενώπιον των δικαστηρίων*** του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Η κοινοποίηση προσδιορίζει τους λόγους της απόφασης, τα ενδεχόμενα διαθέσιμα ένδικα μέσα και την προθεσμία άσκησής τους.	3. Κάθε απόφαση απόρριψης αίτησης για μπλε κάρτα της ΕΕ ή μη ανανέωσης ή ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, κοινοποιείται γραπτώς στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας και ενδεχομένως στον εργοδότη του σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης δυνάμει της οικείας εθνικής νομοθεσίας ενώ κατά της απόφασης αυτής μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ***δυνάμει του εθνικού δικαίου*** του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Η κοινοποίηση προσδιορίζει τους λόγους της απόφασης, τα ενδεχόμενα διαθέσιμα ένδικα μέσα και την προθεσμία άσκησής τους.

Or. de

Αιτιολόγηση

Η έκφραση "ενώπιον των δικαστηρίων" πρέπει να αφαιρεθεί επειδή τα κράτη μέλη πρέπει να είναι ελεύθερα να αποφασίζουν εάν το όργανο άσκησης προσφυγών είναι διοικητική ή δικαστική αρχή.

Τροπολογία 127
Simon Busuttil

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 12 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Κάθε απόφαση απόρριψης αίτησης για μπλε κάρτα της ΕΕ ή μη ανανέωσης ή ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, κοινοποιείται γραπτώς στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας και ενδεχομένως στον εργοδότη του σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης δυνάμει της οικείας εθνικής νομοθεσίας ενώ κατά της απόφασης αυτής μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον ***των δικαστηρίων*** του συγκεκριμένου κράτους μέλους. Η κοινοποίηση προσδιορίζει τους λόγους της απόφασης, τα ενδεχόμενα διαθέσιμα ένδικα μέσα και την προθεσμία άσκησής τους.	3. Κάθε απόφαση απόρριψης αίτησης για μπλε κάρτα της ΕΕ ή μη ανανέωσης ή ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, κοινοποιείται γραπτώς στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας και ενδεχομένως στον εργοδότη του σύμφωνα με τις διαδικασίες κοινοποίησης δυνάμει της οικείας εθνικής νομοθεσίας ενώ κατά της απόφασης αυτής μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον ***της αρμόδιας αρχής*** του συγκεκριμένου κράτους μέλους, ***η οποία έχει ορισθεί δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας***. Η κοινοποίηση προσδιορίζει τους λόγους της απόφασης, τα ενδεχόμενα διαθέσιμα ένδικα μέσα και την προθεσμία άσκησής τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το αρμόδιο για αυτές τις υποθέσεις όργανο πρέπει να ορισθεί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Επιπλέον, η απαίτηση να είναι δυνατή η προσφυγή ενώπιον των δικαστηρίων ενός κράτους μέλους όσον αφορά αποφάσεις απόρριψης αιτήσεων, ενδέχεται να προκαλέσει περιττές καθυστερήσεις στο σύστημα.

Τροπολογία 128
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κατά τα πρώτα δύο έτη νόμιμης διαμονής ***στο συγκεκριμένο κράτος μέλος***, ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, ***η πρόσβαση του ενδιαφερομένου στην αγορά εργασίας περιορίζεται στην*** άσκηση μισθωτών δραστηριοτήτων που πληρούν τις προϋποθέσεις εισδοχής των άρθρων 5 και 6. Οι τροποποιήσεις των όρων της σύμβασης εργασίας που επηρεάζουν τις προϋποθέσεις εισδοχής ή οι μεταβολές στην εργασιακή σχέση εξαρτώνται από προηγούμενη γραπτή ***άδεια*** των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους διαμονής, σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες και εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.	1. Κατά τα πρώτα δύο έτη νόμιμης διαμονής ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, ***ο ενδιαφερόμενος δύναται να έχει πρόσβαση στην αγορά εργασίας με σκοπό την*** άσκηση μισθωτών δραστηριοτήτων που πληρούν τις προϋποθέσεις εισδοχής των άρθρων 5 και 6. Οι τροποποιήσεις των όρων της σύμβασης εργασίας που επηρεάζουν τις προϋποθέσεις εισδοχής ή οι μεταβολές στην εργασιακή σχέση εξαρτώνται από προηγούμενη γραπτή ***κοινοποίηση*** των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους διαμονής, σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες και εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.

Or. it

Τροπολογία 129
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κατά τα πρώτα δύο έτη νόμιμης διαμονής στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, η πρόσβαση του ενδιαφερομένου στην αγορά εργασίας περιορίζεται στην άσκηση μισθωτών δραστηριοτήτων που πληρούν τις προϋποθέσεις εισδοχής ***των άρθρων 5 και 6.*** Οι τροποποιήσεις των όρων της σύμβασης εργασίας που επηρεάζουν τις προϋποθέσεις εισδοχής ή οι μεταβολές	1. Κατά τα πρώτα δύο έτη νόμιμης διαμονής στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, η πρόσβαση του ενδιαφερομένου στην αγορά εργασίας περιορίζεται στην άσκηση μισθωτών δραστηριοτήτων που πληρούν τις προϋποθέσεις εισδοχής ***του άρθρου 5***. Οι τροποποιήσεις των όρων της σύμβασης εργασίας που επηρεάζουν τις προϋποθέσεις εισδοχής ή οι μεταβολές στην εργασιακή

στην εργασιακή σχέση εξαρτώνται από προηγούμενη γραπτή άδεια των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους διαμονής, σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες και εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.

σχέση εξαρτώνται από προηγούμενη γραπτή άδεια των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους διαμονής, σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες και εντός των προθεσμιών που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.

Or. en

Τροπολογία 130
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Μετά από τα πρώτα δύο έτη νόμιμης διαμονής ***στο συγκεκριμένο κράτος μέλος***, ως κατόχου της μπλε κάρτας της ΕΕ, ο ενδιαφερόμενος απολαύει ίσης μεταχείρισης με τους ημεδαπούς όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση ***υψηλής ειδίκευσης***. Ο κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ κοινοποιεί τις μεταβολές στην εργασιακή του σχέση στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής, σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες.	2. Μετά από τα πρώτα δύο έτη νόμιμης διαμονής, ως κατόχου της μπλε κάρτας της ΕΕ, ο ενδιαφερόμενος απολαύει ίσης μεταχείρισης με τους ημεδαπούς όσον αφορά την πρόσβαση σε απασχόληση. Ο κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ κοινοποιεί τις μεταβολές στην εργασιακή του σχέση στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής, σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες.

Or. it

Τροπολογία 131
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα κράτη μέλη μπορούν να διατηρούν περιορισμούς στην πρόσβαση σε μισθωτές ή ανεξάρτητες δραστηριότητες στις περιπτώσεις που, σύμφωνα με την υφιστάμενη εθνική ή κοινοτική	***διαγράφεται***

νομοθεσία, οι δραστηριότητες αυτές προορίζονται μόνο για ημεδαπούς, πολίτες της ΕΕ ή του ΕΟΧ.

Or. it

Τροπολογία 132
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Οι διατάξεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται με την επιφύλαξη της αρχής της κοινοτικής προτίμησης όπως διατυπώθηκε στις σχετικές διατάξεις των Πράξεων προσχώρησης της 16ης Απριλίου 2003 και της 25ης Απριλίου 2005.	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 133
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 6 – εδάφιο 1 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(1α) Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κανένας εργαζόμενος υψηλής ειδίκευσης από τη χώρα υποδοχής ή την Ένωση δεν χάνει θέση εργασίας έναντι εργαζομένου υψηλής ειδίκευσης από τρίτη χώρα με ισοδύναμα επαγγελματικές δεξιότητες και προσόντα.

Or. fr

Τροπολογία 134
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η ανεργία καθαυτή δεν αποτελεί λόγο ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, εκτός εάν η περίοδος ανεργίας υπερβαίνει ***τρεις*** διαδοχικούς μήνες.	1. Η ανεργία καθαυτή δεν αποτελεί λόγο ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, εκτός εάν η περίοδος ανεργίας υπερβαίνει ***έξι*** διαδοχικούς μήνες.

Or. it

Τροπολογία 135
Hubert Pirker

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Η ανεργία καθαυτή δεν αποτελεί λόγο ανάκλησης μπλε κάρτας της ΕΕ, εκτός εάν η περίοδος ανεργίας υπερβαίνει τρεις διαδοχικούς μήνες.	1. Η ανεργία καθαυτή δεν αποτελεί λόγο ανάκλησης ***ή μη ανανέωσης*** μπλε κάρτας της ΕΕ, εκτός εάν η περίοδος ανεργίας υπερβαίνει τρεις διαδοχικούς μήνες· ***Ο κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ κοινοποιεί στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής ενδεχόμενη ανεργία του σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες.***

Or. de

Αιτιολόγηση

Προκειμένου να είναι σε θέση να υπολογίσουν περίοδο τριών διαδοχικών μηνών, οι αρμόδιες εθνικές αρχές πρέπει να ενημερωθούν για την έναρξη περιόδου ανεργίας.

Τροπολογία 136
Giusto Catania and Søren Bo Søndergaard

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Ο κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ έχει το δικαίωμα να παραμείνει στην επικράτεια για όσο καιρό επιδίδεται σε δραστηριότητες κατάρτισης που στοχεύουν στην περαιτέρω αύξηση ή τον αναπροσανατολισμό των επαγγελματικών του προσόντων.

Or. en

Τροπολογία 137
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν τα δικαιώματα που παρέχονται βάσει της παραγράφου 1 στοιχεία γ) και θ) όσον αφορά τις υποτροφίες και τις διαδικασίες για πρόσβαση σε κοινωνική στέγη στις περιπτώσεις που ο κάτοχος της μπλε κάρτας της ΕΕ έχει διαμείνει ή έχει το δικαίωμα διαμονής στην επικράτεια για τουλάχιστον τρία έτη.	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 138
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν τα δικαιώματα που παρέχονται βάσει της παραγράφου 1 στοιχεία γ) και θ) όσον αφορά τις υποτροφίες και τις διαδικασίες για πρόσβαση σε κοινωνική στέγη στις περιπτώσεις που ο κάτοχος της μπλε κάρτας της ΕΕ έχει διαμείνει ή έχει το δικαίωμα διαμονής στην επικράτεια για τουλάχιστον τρία έτη.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η οδηγία περί μπλε κάρτας πρέπει να συμφωνεί με τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης σχετικά με το νομικό καθεστώς των διακινουμένων εργαζομένων (Σειρά Ευρωπαϊκών Συνθηκών 93 της 24ης Νοεμβρίου 1977), όπου προβλέπεται ίση μεταχείριση με τους ημεδαπούς όσον αφορά την πρόσβαση στη στέγαση και την κοινωνική και ιατρική πρόνοια.

Τροπολογία 139
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν τα δικαιώματα που παρέχονται βάσει της παραγράφου 1 στοιχεία γ) και θ) όσον αφορά τις υποτροφίες και τις διαδικασίες για πρόσβαση σε κοινωνική στέγη στις περιπτώσεις που ο κάτοχος της μπλε κάρτας της ΕΕ έχει διαμείνει ή έχει το δικαίωμα διαμονής στην επικράτεια για	***διαγράφεται***

τουλάχιστον τρία έτη.

Or. en

Τροπολογία 140
Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Οι κάτοχοι μπλε κάρτας πρέπει να πληρούν επίσης την υποχρέωση ενσωμάτωσης των υπηκόων τρίτων χωρών, η οποία θεσπίζεται από το κράτος μέλος στο οποίο διαμένει ο εργαζόμενος. Στις χώρες όπου αυτά τα μέτρα ενσωμάτωσης είναι εθελοντικά, τα κράτη μέλη ενθαρρύνουν τους κατόχους μπλε κάρτας της ΕΕ να συμμετέχουν σε εθνικά σχέδια ενσωμάτωσης, ούτως ώστε να δώσουν ερεθίσματα για την ενσωμάτωση των κατόχων μπλε κάρτας της ΕΕ στην κοινωνία. Η Επιτροπή θα πρέπει να αναπτύξει εισαγωγικό κύκλο μαθημάτων για την ενημέρωση των κατόχων μπλε κάρτας της ΕΕ για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της, ούτως ώστε να δώσει ερεθίσματα για την εμπλοκή και συμμετοχή των κατόχων μπλε κάρτας της ΕΕ και των οικογενειών τους στην ΕΕ και τις εθνικές κοινωνίες.

Or. en

Τροπολογία 141
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Τα κράτη μέλη μπορούν να περιορίσουν την ίση μεταχείριση όσον αφορά την κοινωνική πρόνοια σε περιπτώσεις που στον κάτοχο μπλε κάρτας της ΕΕ χορηγήθηκε το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 17.	***διαγράφεται***

Or. it

Τροπολογία 142
Giusto Catania

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, οι άδειες διαμονής για τα μέλη οικογένειας χορηγούνται το αργότερο έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.	3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, οι άδειες διαμονής για τα μέλη οικογένειας χορηγούνται ***το συντομότερο δυνατόν και ταυτόχρονα με την απόφαση έκδοσης μπλε κάρτας της ΕΕ, και εν πάση περιπτώσει*** το αργότερο έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης.

Or. it

Τροπολογία 143
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, οι άδειες διαμονής για ***τα μέλη οικογένειας χορηγούνται το αργότερο έξι μήνες από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης***.	3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2003/86/ΕΚ, οι άδειες διαμονής για ***τον κάτοχο της μπλε κάρτας της ΕΕ και τα μέλη της οικογενείας του χορηγούνται ταυτόχρονα.***

Or. en

Τροπολογία 144
Ioannis Varvitsiotis

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) ***δύο*** έτη νόμιμης και αδιάλειπτης διαμονής, αμέσως προηγούμενης της υποβολής αίτησης για άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΕ, ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ στην επικράτεια του κράτους μέλους στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση.	(β) ***τρία*** έτη νόμιμης και αδιάλειπτης διαμονής, αμέσως προηγούμενης της υποβολής αίτησης για άδεια διαμονής επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΕ, ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ στην επικράτεια του κράτους μέλους στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Μπορεί να κριθεί σκόπιμη η αύξηση της περιόδου διαμονής για την απόκτηση του καθεστώτος του επί μακρόν διαμένοντος στα τρία χρόνια.

Τροπολογία 145
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2003/109/ΕΚ, τα κράτη μέλη παρατείνουν την περίοδο απουσίας που επιτρέπεται σε κάτοχο μπλε κάρτας της ΕΕ και στα μέλη της οικογένειάς του στους οποίους έχει χορηγηθεί το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ, από την επικράτεια της Κοινότητας σε 24 διαδοχικούς μήνες.	4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της οδηγίας 2003/109/ΕΚ, τα κράτη μέλη ***μπορούν να*** παρατείνουν την περίοδο απουσίας που επιτρέπεται σε κάτοχο μπλε κάρτας της ΕΕ και στα μέλη της οικογένειάς του στους οποίους έχει χορηγηθεί το καθεστώς του επί μακρόν διαμένοντος στην ΕΚ, από την επικράτεια της Κοινότητας σε 24 διαδοχικούς μήνες.

Or. es

Τροπολογία 146
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 17 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Οι παρεκκλίσεις στην οδηγία 2003/109/ΕΚ που θεσπίζονται στις παραγράφους 3 και 4 εφαρμόζονται μόνο στις περιπτώσεις όπου ο ενδιαφερόμενος υπήκοος τρίτης χώρας μπορεί να προσκομίσει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι απουσίασε από την επικράτεια της Κοινότητας για να ασκήσει μισθωτή ή ανεξάρτητη οικονομική δραστηριότητα ή να προσφέρει εθελοντική υπηρεσία ή να σπουδάσει ***στη χώρα καταγωγής του***.	5. Οι παρεκκλίσεις στην οδηγία 2003/109/ΕΚ που θεσπίζονται στις παραγράφους 3 και 4 εφαρμόζονται μόνο στις περιπτώσεις όπου ο ενδιαφερόμενος υπήκοος τρίτης χώρας μπορεί να προσκομίσει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι απουσίασε από την επικράτεια της Κοινότητας για να ασκήσει, ***στη χώρα καταγωγής του,*** μισθωτή ή ανεξάρτητη οικονομική δραστηριότητα ή να προσφέρει εθελοντική υπηρεσία ή να σπουδάσει. ***Έτσι θα ενθαρρυνθεί η κυκλική κινητικότητα αυτών των επαγγελματιών, όπως και η συνεπαγόμενη συμμετοχή των ίδιων αλλοδαπών εργαζομένων στην κατάρτιση, την έρευνα και τις τεχνικές δραστηριότητες στη χώρα καταγωγής***

τους.

Or. es

Τροπολογία 147
Ona Juknevičienė

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1***. Μετά από δύο έτη νόμιμης διαμονής στο πρώτο κράτος μέλος ως*** κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο και τα μέλη της οικογένειάς τους να μετακινηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το πρώτο κράτος μέλος για το σκοπό της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.	1. ***Ως*** κάτοχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο και τα μέλη της οικογένειάς τους να μετακινηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το πρώτο κράτος μέλος για το σκοπό της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

Or. en

Τροπολογία 148
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Μετά από δύο έτη νόμιμης διαμονής στο πρώτο κράτος μέλος ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο και τα μέλη της οικογένειάς τους να μετακινηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το πρώτο κράτος μέλος για το σκοπό της απασχόλησης ***υψηλής ειδίκευσης*** σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.	1. Μετά από δύο έτη νόμιμης διαμονής στο πρώτο κράτος μέλος ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο και τα μέλη της οικογένειάς τους να μετακινηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το πρώτο κράτος μέλος για το σκοπό της απασχόλησης σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

Or. en

Τροπολογία 149
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Μετά από δύο έτη νόμιμης διαμονής στο πρώτο κράτος μέλος ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο και τα μέλη της οικογένειάς τους να μετακινηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το πρώτο κράτος μέλος για το σκοπό της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.	1. ***Ως*** κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στον ενδιαφερόμενο και τα μέλη της οικογένειάς τους να μετακινηθούν σε κράτος μέλος διαφορετικό από το πρώτο κράτος μέλος για το σκοπό της απασχόλησης υψηλής ειδίκευσης σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η περίοδος αναμονής δύο ετών για την κινητικότητα εντός της ΕΕ δεν συμβάλλει με κανέναν τρόπο στην προσέλκυση εργαζομένων υψηλής ειδίκευσης στην ΕΕ.

Τροπολογία 150
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Όχι αργότερα από ένα μήνα μετά από την είσοδο στην επικράτεια δεύτερου κράτους μέλους, ο κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ κοινοποιεί την παρουσία του στις αρμόδιες αρχές αυτού του κράτους μέλους και προσκομίζει όλα τα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται ***στα άρθρα 5 και 6*** για το	2. Όχι αργότερα από ένα μήνα μετά από την είσοδο στην επικράτεια δεύτερου κράτους μέλους, ο κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ κοινοποιεί την παρουσία του στις αρμόδιες αρχές αυτού του κράτους μέλους και προσκομίζει όλα τα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι πληροί τις προϋποθέσεις που ορίζονται ***στο άρθρο 5*** για το δεύτερο

δεύτερο κράτος μέλος.	κράτος μέλος.

Or. en

Τροπολογία 151
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(α) να ***χορηγήσει*** μπλε κάρτα της ΕΕ και να επιτρέψει στον αιτούντα να διαμείνει στην επικράτειά του για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα άρθρα 8 έως 15·	(α) να ***ανανεώσει*** μπλε κάρτα της ΕΕ και να επιτρέψει στον αιτούντα να διαμείνει στην επικράτειά του για απασχόληση υψηλής ειδίκευσης εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα άρθρα 8 έως 15·

Or. en

Τροπολογία 152
Marian-Jean Marinescu

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(β) να αρνηθεί ***τη χορήγηση*** μπλε κάρτας της ΕΕ και να υποχρεώσει τον αιτούντα και τα μέλη της οικογένειάς του, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το εθνικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών απομάκρυνσης, να εγκαταλείψει την επικράτειά του εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο. Το πρώτο κράτος μέλος δέχεται αμέσως εκ νέου χωρίς διατυπώσεις τον κάτοχο μπλε κάρτας της ΕΕ και τα μέλη της οικογένειάς του. Οι διατάξεις του άρθρου 14 εφαρμόζονται μετά την επανεισδοχή.	(β) να αρνηθεί ***την ανανέωση*** μπλε κάρτας της ΕΕ και να υποχρεώσει τον αιτούντα και τα μέλη της οικογένειάς του, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από το εθνικό δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών απομάκρυνσης, να εγκαταλείψει την επικράτειά του εάν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο. Το πρώτο κράτος μέλος δέχεται αμέσως εκ νέου χωρίς διατυπώσεις τον κάτοχο μπλε κάρτας της ΕΕ και τα μέλη της οικογένειάς του. Οι διατάξεις του άρθρου 14 εφαρμόζονται μετά την επανεισδοχή.

Or. en

Τροπολογία 153
Jean Lambert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Ο αιτών είναι υπεύθυνος για τα έξοδα σχετικά με την επιστροφή και την επανεισδοχή του ιδίου καθώς και των μελών της οικογένειάς του, συμπεριλαμβανομένης της επιστροφής των εξόδων που καλύφθηκαν ενδεχομένως από δημόσιους πόρους σύμφωνα με την παράγραφο 3 στοιχείο β).	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 154
Inger Segelström

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Ο αιτών είναι υπεύθυνος για τα έξοδα σχετικά με την επιστροφή και την επανεισδοχή του ιδίου καθώς και των μελών της οικογένειάς του, συμπεριλαμβανομένης της επιστροφής των εξόδων που καλύφθηκαν ενδεχομένως από δημόσιους πόρους σύμφωνα με την παράγραφο 3 στοιχείο β).	***διαγράφεται***

Or. sv

Τροπολογία 155
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Κατά την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να εφαρμόζουν όγκους εισδοχής όπως διευκρινίζεται στο άρθρο 7.	***διαγράφεται***

Or. en

Αιτιολόγηση

Μέτρα που περιορίζουν ή εκμηδενίζουν τη δυνατότητα του κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ για εργασία σε άλλο κράτος μέλος υπονομεύουν τον στόχο αυτής της πρότασης.

Τροπολογία 156
Emine Bozkurt, Esther De Lange

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 19 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 19 α
	1. Μετά από 24 μήνες νόμιμης διαμονής σε ένα κράτος μέλος ως κατόχου μπλε κάρτας της ΕΕ, επιτρέπεται στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο να εργαστεί σε θέση υψηλής ειδίκευσης σε άλλο κράτος μέλος, ενώ διαμένει στο πρώτο κράτος μέλος. Η απασχόληση στο δεύτερο κράτος μέλος προϋποθέτει γραπτή άδεια των αρμόδιων αρχών του δεύτερου κράτους μέλους.
	2. Σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο άρθρο 12, το δεύτερο κράτος μέλος εξετάζει την αίτηση για

διασυνοριακή απασχόληση υψηλής εξειδίκευσης που είναι προς έγκριση και ενημερώνει γραπτώς τον αιτούντα και το πρώτο κράτος μέλος για την απόφασή του:
(α) είτε χορηγεί την έγκριση και επιτρέπει στον αιτούντα να εργαστεί σε θέση υψηλής ειδίκευσης εντός της επικράτειας του, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζει το άρθρο 5, εξαιρουμένης της παραγράφου 1 στοιχείο δ, και ο αιτών έχει προσκομίσει ισχύον ταξιδιωτικό έγγραφο κατά τα οριζόμενα στο εθνικό δίκαιο και ισχύουσα μπλε κάρτα της ΕΕ, η οποία έχει χορηγηθεί από το κράτος μέλος, είτε,
(β) αρνείται τη χορήγηση έγκρισης είτε εάν:
- δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α, είτε εάν
- τα προσκομισθέντα έγγραφα έχουν αποκτηθεί δολίως ή έχουν πλαστογραφηθεί ή έχουν άλλως νοθευτεί, είτε εάν
- έχει γίνει υπέρβαση του όγκου εισδοχής υπηκόων τρίτων χορών που αναζητούν εργασία υψηλής ειδίκευσης που έχει ορισθεί από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 7, είτε
- εάν έχουν εφαρμογή οι λόγοι άρνησης που ορίζονται από το άρθρο 9 παράγραφος 2, είτε
- εάν έχουν εφαρμογή οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 13, παράγραφοι 4, 5, ή 6.
3. Η περίοδος ισχύος της άδειας μπορεί να περιορίζεται σε εκείνη της μπλε κάρτας της ΕΕ που εκδόθηκε από το πρώτο κράτος μέλος.
4. Τα κράτη μέλη ανακαλούν ή απορρίπτουν την ανανέωση άδειας που χορηγείται βάσει της παραγράφου 2 στοιχείο α στις ακόλουθες περιπτώσεις:
(α) όταν αυτή έχει αποκτηθεί δολίως, έχει πλαστογραφηθεί ή έχει άλλως νοθευτεί, ή
(β) όταν διαφαίνεται ότι ο κάτοχος δεν πληρούσε ή δεν πληροί πλέον τις

προϋποθέσεις που ορίζονται από την παράγραφο 2 στοιχείο α του παρόντος άρθρου.
5. Οι διακινούμενοι εργαζόμενοι που είναι κάτοχοι μπλε κάρτας απολαύουν ίσης μεταχείρισης με τους εντόπιους κατοίκους του πρώτου κράτους μέλους που μεταβαίνουν για να εργαστούν στο δεύτερο κράτος μέλος όσον αφορά τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 15.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η τροπολογία αυτή εφιστά την προσοχή στην επιλογή της διασυνοριακής διακίνησης εργαζομένων στον τόπο εργασίας. Μετά από δύο χρόνια νόμιμης διαμονής στο πρώτο κράτος μέλος, ο κάτοχος μπλε κάρτας μπορεί να προτιμήσει να εργαστεί σε άλλο κράτος μέλος και ταυτόχρονα να παραμείνει κάτοικος του πρώτου κράτους μέλους. Μπορεί να υπάρχουν πολλοί ιδιωτικοί λόγοι για τους οποίους η διασυνοριακή διακίνηση εργαζομένων κρίνεται σκόπιμη, όπως οικονομικοί λόγοι, η προσφορά στέγης και η ενσωμάτωση της οικογένειας στην τοπική κοινωνία. Αυτή η κατάσταση θα μπορούσε να εμφανιστεί ιδίως στις περιοχές που βρίσκονται κοντά στα σύνορα των κρατών μελών.

Τροπολογία 157
Jeanine Hennis-Plasschaert

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 20 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Στις περιπτώσεις όπου ένα κράτος μέλος αποφασίσει να εφαρμόσει τους περιορισμούς σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά εργασίας που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/109/ΕΚ, προτιμά τους κατόχους της άδειας διαμονής με μνεία "Επί μακρόν διαμένων στην ΕΚ/Κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ" έναντι άλλων υπηκόων τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση διαμονής σε αυτό για τον ίδιο σκοπό.	2. Στις περιπτώσεις όπου ένα κράτος μέλος αποφασίσει να εφαρμόσει τους περιορισμούς σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά εργασίας που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/109/ΕΚ, προτιμά τους κατόχους της άδειας διαμονής με μνεία "Επί μακρόν διαμένων στην ΕΚ/Κάτοχος μπλε κάρτας της ΕΕ" έναντι άλλων υπηκόων τρίτων χωρών που υποβάλλουν αίτηση διαμονής σε αυτό για τον ίδιο σκοπό ***σε περιπτώσεις όπου δύο ή περισσότεροι υποψήφιοι για μια θέση εργασίας έχουν ισοδύναμα***

προσόντα.

Or. en

Τροπολογία 158
Javier Moreno Sánchez

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 23

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Κάθε τρία έτη και για πρώτη φορά το αργότερο [τρία έτη από την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο], η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στα κράτη μέλη και προτείνει, ενδεχομένως, τις απαραίτητες τροποποιήσεις.	Κάθε τρία έτη και για πρώτη φορά το αργότερο [τρία έτη από την ημερομηνία μεταφοράς της παρούσας οδηγίας στο εθνικό δίκαιο], η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας στα κράτη μέλη και προτείνει, ενδεχομένως, τις απαραίτητες τροποποιήσεις, ***εκτός των άλλων και για να καταπολεμήσει τη διαρροή ταλέντου.***

Or. es

Τροπολογία 159
Esther De Lange, Emine Bozkurt

Πρόταση οδηγίας
Κεφάλαιο V – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Διαμονή σε άλλα κράτη μέλη	Διαμονή ***και εργασία*** σε άλλα κράτη μέλη

Or. en